

Portugues

Como usar

- Enxague a base para guarda-sol com água para remover o pó de cimento antes de a utilizar pela primeira vez.
- A base para guarda-sol é pesada para permitir manter o guarda-sol no lugar, por isso, tenha cuidado ao deslôcá-la.
- A base para guarda-sol deve ser sempre colocada numa superfície dura e uniforme. Não coloque a base para guarda-sol sobre areia, lama ou cascalho.

Importante

O cimento da base para guarda-sol pode reagir a certos tipos de madeira (como o eucalipto), provocando uma descoloração se for colocada sobre um pavimento em madeira. Contacte a loja IKEA onde comprou o pavimento para certificar-se de que este é compatível com o cimento, de modo a evitar qualquer risco de descoloração.

Româna

Mod de utilizare

- Clătește baza umbreliei de soare cu apă pentru a îndepărta praful de ciment înainte de prima utilizare.
- Baza umbreliei este grea pentru a menține stabilitatea umbreliei și trebuie să fii precaut când o miști.
- Baza trebuie să fie plasată întotdeauna pe o suprafață tare și netedă. Nu așeza baza umbreliei pe teren nisipos, noroios sau instabil.

Important

Betonul din baza umbreliei poate reacționa negativ cu anumite tipuri de lemn (de ex. eucalipt), ceea ce poate produce o decolorare a bazei dacă este plasată pe o podea de lemn. Contactează magazinul de unde ai cumpărat plăcile de podea pentru a verifica dacă sunt compatibile cu betonul pentru a evita orice risc de decolorare.

Slovensky

Návod na použitie

- Pred prvým použitím opláchnite základňu slnečníka vodou, aby ste odstránili betónový prach.
- Základňa slnečníka je ťažká, aby slnečník zostal na svojom mieste, takže pri jeho premiestňovaní buďte opatrní.
- Podstavec slnečníka musí byť vždy položený na tvrdom a rovnom povrchu. Neumiestňujte slnečník na pieskovú, bahniťú alebo voľnú pôdu.

Dôležité

Betón v základni slnečníka môže reagovať s niektorými druhmi dreva (napríklad eukalyptom). V prípade, že je umiestnený na podlahovej krytine môže spôsobiť stratu farby. Kontaktujte obchodný dom, kde ste si zakúpili podlahovú krytinu a uistite sa, že jej neprekáža kontakt s betónom, aby ste sa vyhlí riziku poškodenia.

Български

Начин на употреба

- Изплакнете основата на чадъра за сълънце с вода, за да премахнете прахта преди първо ползване.
- Основата на чадъра е тежка, за да осигури стабилност. Бъдете внимателни, когато го местите.
- Основата на чадъра винаги трябва да се поставя върху твърда и равна повърхност. Не поставяйте основата върху песьчлива, кална или рехава почва.

Важно

Бетонът в основата на чадъра може да предизвика неблагоприятна реакция с някои видове дървета (напр. евкалипт), в резултат от това, ако се постави върху дървена настилка може да се получи обезцветяване. Избегнете опасността от обезцветяване, като се свържете с магазина, в който сте закупили настилката си, за да се обедите, че е съвместима с бетон.

Hrvatski

Kako koristiti

- Prije prve upotrebe isprati osnovu suncobrana vodom za ukljanjanje betonske prašine.
- Osnova suncobrana teška je kako bi držala suncobran na mjestu, pa je potreban oprez pri premještanju.
- Osnova suncobrana mora se uvijek držati na tvrdoj i ravnoj površini.
- Ne stavljati osnovu suncobrana na pjeskovitu, blatnjavu ili mekanu podlogu.

Važno

Beton u osnovi suncobrana može negativno reagirati s određenim vrstama drva (npr. eukaliptus) što može dovesti do blijedenja ako ga se postavi na drveni pod. Obratiti se dobavljaču drvenog poda za provjeru je li pod siguran za kontakt s betonom i za sprječavanje blijedenja.

Ελληνικά

Τρόπος χρήσης

- Ξεπλύνετε τη βάση της ομπρέλας με νερό για να απομακρύνετε τη σκόνη τουαμπέτου πριν την πρώτη χρήση.
- Η βάση της ομπρέλας είναι βαριά, προκειμένου να διατηρεί την ομπρέλα στη θέση της, γι' αυτό να είστε προσεκτικοί όταν τη μετακινείτε.
- Η βάση της ομπρέλας πρέπει πάντα να τοποθετείτε σε σκληρή και επίπεδη επιφάνεια. Μην τοποθετείτε τη βάση της ομπρέλας σε άμμο, λάσπη ή ασταθές έδαφος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Το τσιμέντο στη βάση της ομπρέλας μπορεί να έχει αρνητική αλληλεπίδραση με συγκεκριμένους τύπους ξύλου (π.χ. ευκαλύπτος), προκαλώντας τον αποχρωματισμό του, αν τοποθετηθεί πάνω σε ξύλινη επένδυση δαπέδου. Επικοινωνήστε με το κατάστημα που αγοράσατε την επένδυση δαπέδου για να βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατή με το τσιμέντο έτσι ώστε να αποφυγέτε τον αποχρωματισμό.

Русский

Как использовать

- Перед первым использованием промойте опору водой, чтобы удалить бетонную пыль.
- Опора тяжеля, чтобы удерживать зонт от солнца, поэтому будьте осторожны передвигая ее.
- Опора зонта от солнца следует размещать на твердой и ровной поверхности. Не ставьте опору на песчаной, глинистой или рыхлой почве.

Важная информация

Бетон опоры зонта от солнца может оказывать негативное воздействие на некоторые породы дерева (например, эвкалипт). Деревянное покрытие может обесцветиться, если на него поставить опору для зонта. Обратитесь в магазин, где вы приобрели напольное покрытие, чтобы выяснить можно ли на него ставить опору из бетона и избежать обесцвечивания.

Українська

Як використовувати

- Перед першим використанням сполосніть опору парасолою водою, щоб змити бетонний пил.
- Опора парасолі має велику вагу, щоб забезпечити стійкість парасолі, тому під час її перенесення слід бути обережними.
- Встановлюйте опору парасолі лише на твердій рівній поверхні. Не встановлюйте опору парасолі на піщаному, мулистому чи рихлому ґрунті.

Важливо

Якщо основу парасолі закріпити на дерев'яній підставці, бетон, із якого вона виконана, може вступити в реакцію із деякими видами деревини (наприклад, евкалипт), спричинивши її знебарвлення. Аби запобігти знебарвленню, порадьтесь із виробником підставки щодо її сумісності із бетоном.

Srpski

Upotreba

- Pre prve upotrebe isperi osnovu suncobrana vodom da ukloniš betonsku prašinu.
- Osnova suncobrana je teška, kako bi suncobran stajao na mestu, pa je pažljivo premeštaj.
- Osnova suncobrana mora se uvek držati na tvrdoj i ravnoj površini. Ne stavljaj osnovu suncobrana na peskovitu, blatnjavu ili rastresitu podlogu.

Važno

Beton u osnovi suncobrana može nepovoljno reagovati s određenim vrstama drveta (npr. s eukaliptusom), pa tako može doći do promene boje ako se postavi na drvenu podlogu. Obrati se prodavnicu gde su kupljene podne obloge da proveriš kompatibilnost s betonom i tako izbegneš mogućnost da se boja promeni.

Slovenščina

Uporaba

- Pred prvo uporabo podstavek senčnika sperī z vodo, da odstraniš betonski prah.
- Podstavek senčnika je težak, da lahko zadrži senčnik na mestu, zato ravnaj previdno, ko ga želiš premakniti.
- Podstavek senčnika mora vedno stati na trdni in ravni podlagi. Senčnika ne nameščaj na peščeno, blatno ali zemljeno podlago.

Pomembno

Če betonski podstavek postaviš na leseno talno podlogo, lahko beton reagira z določeniimi vrstami lesa (npr. evkalipt) in povzroči obarvanje lesene talne podloge. Obrni se na dobavitelja svoje lesene talne obloge in preveri, če jo lahko uporabljaš v kombinaciji z betonom, da preprečiš obarvanje.

Türkçe

Kullanım

- İlk kullanımdan önce beton tozunu temizlemek için şemsiye tabanını suyla durulayın.
- Şemsiyeyi yerinde tutabilmek için şemsiyenin tabanı ağırdır. Bu yüzden taşırken dikkatli olun.
- Şemsiye tabanı daima sert ve düz bir zemin üzerine yerleştirilmelidir. Şemsiye tabanını kumlu, çamurlu veya gevşek toprak üstüne koymayın.

Önemli

Şemsiye tabanındaki beton, bazı ahşap türleriyle (örn. Okaliptüs) olumsuz reaksiyona girebilir ve ahşap döşemeye yerleştirildiğinde renk solmasına neden olabilir. Renk atma riskini önlemek için betonla uyumlu olduğunuz emim olmak için zemin kaplamayı satın aldığınız mağazaya danışın.

中文

使用说明

- 首次使用前，先用水冲洗阳伞底座，以除去混凝土灰尘。
- 为了将阳伞固定在位，阳伞底座较重，因此在移动阳伞时要小心。
- 阳伞底座必须始终放在坚硬且平坦的表面上。请勿将阳伞底座放在沙质、泥泞或松散的土壤上。

重要

阳伞底座中的混凝土可能对特定类型的木材（如桉木）产生不利影响，若置于木制饰面上可能造成褪色。为避免褪色，请联系饰面的销售商场，确保其材质可以接触混凝土。

繁體

使用說明

- 第一次使用前，用水清洗陽傘基座，去除灰塵。
- 為了能固定陽傘，陽傘基座非常重，請小心移動。
- 務必將陽傘基座放在堅硬、平坦的表面上。請勿將陽傘基座放在沙地、泥地或鬆軟的土壤上。

重要資訊

陽傘基座所使用的水泥可能對一些木頭(如尤加利木)造成影響，如果放在木質地板上會造成褪色。請聯絡購得地板的商店，確認地板是否適合接觸水泥，以免發生褪色的危險。洋輿與加壓浸

油的木材接觸水泥，不會褪色。

한국어

사용 방법

- 처음 사용하기 전에 파라솔받침을 물로 헹구 콘크리트 먼지를 제거합니다.
- 파라솔받침은 파라솔을 제자리에 고정하도록 무겁게 제작되었으므로 옮길 때 주의해야 합니다.
- 파라솔받침은 항상 단단하고 평평한 표면에 놓아야 합니다. 파라솔받침을 모래, 진흙 또는 푸석한 흙 위에 놓지 마세요.

중요

파라솔받침의 콘크리트는 특정 목재(예: 유칼립투스)에 거부 반응을 일으킬 수 있으며 이 경우 목재 조립마루에 배치하면 변색될 수 있습니다. 변색의 위험을 방지하기 위해 조립마루를 구매할 때**장에 문의**하여 콘크리트와 호환되는 목재인지 확인하세요.

日本語

使用方

- パラソル土台の表面にコンクリートの粉が附着していることがあるため、初めてご使用になる前に水で洗い流してください。
- パラソルを固定するため、パラソル土台は重量があります。移動する際には十分にご注意ください。
- パラソル土台は必ず固い平らな場所に設置してください。砂地、泥地、ゆるい土の上には設置しないでください。

重要

パラソル土台に使用しているコンクリートは、一部の木材（ユーカリ材など）と反応してウッドデッキを変色させることがあります。ウッドデッキに設置する場合は、コンクリートとべtonla uyumlu olduğunuz emim olmak için zemin kaplamayı satın aldığınız mağazaya danışın.

Bahasa Indonesia

Cara menggunakan

- Bilas alas tenda payung dengan air untuk menghilangkan debu sebelum digunakan pertama kali.
- Alas tenda payung berat agar tenda payung tetap di tempatnya, jadi berhati-hatilah saat memindahkannya.
- Alas tenda payung harus selalu diletakkan di atas permukaan yang keras dan rata. Jangan letakkan alas tenda payung di atas tanah berpasir, berlumpur, atau gembur.

Penting

Beton pada bagian dasar parasol tidak cocok dengan jenis kayu tertentu (mis. Kayu putih), yang mengakibatkan perubahan warna jika ditempatkan pada penghiasan kayu. Beli tempat parasol yang tersedia di toko setempat untuk memastikan itu kompatibel dengan beton untuk menghindari risiko perubahan warna.

Bahasa Malaysia

Cara penggunaan

- Bilas dasar payung dengan air untuk menghilangkan habuk konkrit sebelum penggunaan pertama.
- Dasar payung berat untuk memastikan payung kekal di tempatnya, jadi berhati-hatilah ketika memindahkannya.

- Dasar payung hendaklah sentiasa diletakkan di permukaan yang keras dan rata. Jangan letakkan dasar payung di tanah berpasir, berlumpur atau peroi.

Penting

Simen pada dasar payung mungkin menghasilkan tindak balas yang tidak diingini pada jenis-jenis kayu tertentu (cth. kayu putih) yang mengakibatkan warna pudar jika ditempatkan di atas geladak kayu. Hubungi gedung di mana anda membeli geladak anda bagi memastikan ia sesuai dengan simen bagi mengelakkan risiko warna pudar.

عربي

- اشطفي قاعدة المظلة بالماء لإزالة الغبار الخرساني قبل الاستخدام لأول مرة.
- قاعدة المظلة ثقيلة للحفاظ على المظلة في مكانها. لذا توخي الحذر عند تحريكها.
- يجب دائمًا وضع قاعدة المظلة على سطح صلب ومستوي. لا تضعي قاعدة المظلة على تربة رملية أو موحلة أو مفلّكة.

هام

قد تتفاعل الخرسانة الموجودة في قاعدة المظلة بشكل سلبي مع أنواع معينة من الخشب (مثل الأكاليتوس). فإذا تم وضع قاعدة المظلة على أرضية خشبية فقد يتغير لون الخشب. يرجى الاتصال بالمترجم الذي اشتريته منه الأرضية الخشبية للتأكد من أنه يتوافق مع الخرسانة لتجنب أي خطر لحدوث تغير اللون.

ไทย

วิธีใช้

- ก่อนใช้งานครั้งแรกให้ล้างฐานของร่มสนามด้วยน้ำเพื่อกำจัดฝุ่นจากคอนกรีต
- เพื่อให้ร่มสนามสามารถตั้งอยู่ได้ ฐานของร่มสนามจึงต้องมีน้ำหนักหนา ดังนั้นจึงต้องบ้ดกระเบื้องยางหรือเคลือบยาง
- ต้องตั้งฐานของร่มสนามบนพื้นแข็งที่มีผิวเรียบเสมอกับเท่านั้น ห้ามตั้งฐานของร่มสนามบนพื้นดินทราย โคลน หรือดินที่ร่วนซุยเกินไป

ข้อมูลสำคัญ

คอนกรีตใฐานของร่มสนามอาจทำปฏิกิริยาที่ไม่พึงประสงค์กับไม้บางชนิด (เช่น ไม้ยูคาลิปตัส) หากนำไปวางบนแผ่นปูพื้นที่ทำจากไม้ จึงอาจทำให้สีซีดจางได้ เพื่อหลีกเลี่ยงเหตุการณ์ดังกล่าว ควรติดต่อผู้จัดจำหน่ายแผ่นปูพื้นของคุณ เพื่อตรวจสอบว่า แผ่นปูพื้นที่ซื้อมานั้นสามารถใช้ร่วมกับคอนกรีตได้

Tiếng Việt

Cách sử dụng

- Trước khi sử dụng lần đầu, rửa đế dù với nước để loại bỏ bụi bê tông.
- Đế dù có trọng lượng nặng để giúp dù đứng vững; do đó, hãy cẩn thận khi di chuyển đế dù.
- Đế dù phải được đặt trên một bề mặt cứng và bằng phẳng. Không đặt đế dù lên bề mặt có cát, cỏ bùn hoặc bề mặt đất tơi xốp.

Quan trọng

Bê tông trong đế dù ngoài trời có thể phản ứng lại với một số loại gỗ nhất định (như gỗ bạch đàn), dẫn đến tình trạng bay màu sản phẩm nếu đặt trên sàn gỗ. Liên hệ với cửa hàng bán sàn gỗ để đảm bảo chúng tương thích với bề tông, tránh xảy ra tình trạng bay màu.